

# EN IRÚN

DESDE LA BUTACA

Ayer se celebró en nuestro coliseo la tercera función del segundo abono.

El teatro estaba de bote en bote lleno por una distinguida concurrencia entre la que se destacaba lo mucho y bueno que Irún encierra, tanto en belleza como en elegancia.

También vimos allí a los buenos aficionados a la poesía, con objeto de saborear las bellezas de la comedia que don Pedro Marquina, dedicada a la Junta de damas, escribió expresamente para el señor Barta, quien durante ochenta noches consecutivas estuvo en uno de los teatros madrileños haciendo el papel de abuelo entre las ovaciones y los aplausos del público.

También asistían los inteligentes en música atraídos por la celebridad musical de los «Tres bemoles» y por la brillante orquesta que ayer alcanzó legítimos aplausos.

El entusiasmo me impulsa hoy a escribir, como se merece, de la interpretación que da al papel de Martín en *Un padre de familia* el señor Barta.

No juzgo yo solamente a Barta, lo juzga también el público que ayer lloró por el sentimiento, el arte y la manera que interpreta el papel de abuelo el señor Barta.

El mejor elogio que se puede hacer de D. José es que ayer recibió una ovación estruendosa.

El señor Rubio en su papel de Juan estuvo a la altura de un primer actor, recitando los versos de *Un padre de familia* con verdadero aplomo y energía.

El señor Imperial muy bien en el papel de Serafín.

La señora Galé de Barta estuvo muy acertada en su papel de Isabel, lo mismo que la señora García (E.) y Luisito Barta, un niño que promete mucho en las tablas.

Con tan excelente interpretación no hay que decir que los artistas recibieron al final de la obra un espontáneo ovación muy justa y merecida.

A continuación los «Tres bemoles» ejecutaron un escogido programa que como la noche del miércoles fué estrepitosamente aplaudido, especialmente en el pasodoble de *Cádiz*, ejecutado con tambores armónicos y en la Sardana de la ópera *Garin* que nos hace recordar a un número de música de *La verbena de la Paloma*.

Casi todas las piezas fueron repetidas, recibiendo los «Tres bemoles» a la terminación del *Guernikako arbola* una grande ovación.

Para fin de fiesta los artistas del señor Barta interpretaron maravillosamente el

chistoso juguete *Ya somos tres*, alcanzando todos ellos atronadores aplausos. La orquesta dirigida por el señor López admirable. De seguir por este camino esperamos que los músicos que la componen se encuentren a una altura elevada, pues ayer en una tanda de valses que ejecutaron y en la partitura graciosa de *Ya somos tres* demostraron ser artistas consumados, hábiles y conocedores del arte lírico.

El público salió satisfechísimo de la función y por ello felicito a los actores, músicos y empresa.

JUAN DE LA CRUZ.

20 Noviembre.

## NOTICIAS

El fallo dictado por la Audiencia de Barcelona condena a Santiago Salvador a la pena de muerte 47 veces, considerando que ocasionó gran número de víctimas, que el delito se realizó con premeditación y alevosía y que muchas personas han quedado inútiles para el trabajo.

Tan enorme condena ha sido examinada por el Consejo de Estado, y después por el de ministros, sin que nadie haya pretendido demandar indulto para el autor de tan horrendo crimen.

### Estación de palomas mensajeras

Hemos oído asegurar que se piensa establecer en uno de los fuertes de San Marcos ó Guadalupe, de San Sebastián, una estación de palomas mensajeras, con arreglo a los modernos adelantos de guerra.

Los experimentos que se hacen actualmente van encaminados a hacerlas volar de noche.

Hasta ahora no se había conseguido que las palomas volaran de noche.

Aun cuando estuvieran fuera de su casa y les dejaran abierta la puerta del palomar no se iban, por más que estuvieran despiertas.

Es más, si les sorprendía la noche en camino y faltaban más de cinco ó seis leguas para llegar al término de su viaje, se detenían, y no regresaban al palomar hasta la mañana siguiente.

El objeto de los experimentos es conseguir palomas mensajeras que vuelen de noche.

Para ello las llevan a distancias al principio cortas y gradualmente más largas, y cuando está bien cerrada la noche las tiran desde lo alto de un campanario ó de algún otro sitio elevado.

Así las obligan a volar, y poco a poco van adquiriendo la costumbre de viajar de noche, cosa que será utilísima en tiempo de guerra para librarlas de los tiros enemigos.

Con este motivo se ha observado una

cosa curiosa y que explica la repugnancia de las palomas a noctambular: estos simpáticos animalitos no ven por la noche.

Se guían exclusivamente por el olfato y su ceguera llega al extremo de que muchas se estrellan contra los campanarios ó contra los árboles y caen destrozadas al suelo.

Por don Guillermo Pradera, director gerente de la sociedad «Vizcaya», se pretende aprovechar todo el caudal de aguas del arroyo de la Magdalena, que tiene su origen en la cueva del mismo nombre, y el de las Fuentes del Grazo, Cluce de lo Lico y de la Maza, que brotan en la vertiente occidental de la cordillera de la Alta, dentro del término jurisdiccional del ayuntamiento de Galdames, en el lavado de los minerales de hierro que la sociedad su representada explota en las pertenencias mineras *Tardía, Rita y Adelaida*, y como fuerza motriz en los aparatos con que se efectuará dicha operación, estableciendo los lavaderos y demás artefactos junto a la estación de término del ferrocarril minero de Galdames, en la confluencia del citado arroyo de la Magdalena con el río Galdames, que unido más tarde al Sopena afluente a la mar por la ría de Somorrostro.

Las reclamaciones se presentarán en el término de 30 días.

### Dice El Liberal Navarro:

«Como complicado en el robo cometido en el cercano pueblo de Sorauren se encontraba detenido en la cárcel de esta capital un sugeto de nacionalidad francesa llamado Alberto Dusien.

Esto nada tiene de particular, pero lo que sí tiene es que el *monsieur* ha intentado fugarse del siguiente modo:

Sin duda para practicar alguna diligencia el juzgado que entiende en el asunto, el detenido era conducido por una pareja de la guardia civil en dirección a Sorauren, y al llegar al puente de Burlada pidió permiso a sus vigilantes para evacuar una necesidad.

Concedido que le fué, fingió hacer lo que deseaba, y aprovechando un descuido de la pareja de la benemérita se arrojó al río para así obtener la libertad que tanto ansiaba.

Inmediatamente entró en el río uno de los guardias y sacó a nuestro hombre hecho un mar de agua y convencido de que su plan no estaba bien concebido.

### Apuntes del litoral

Hace pocas noches varó en la escollera del rompeolas de Bilbao el vapor inglés «Klyde», que salía de este puerto cargado de mineral para Inglaterra, remolcado por el remolcador «Algorta».

El accidente fué debido a una mala guiñada del buque.

Los esfuerzos del «Algorta» fueron inútiles para sacar al «Klyde» de su peligrosa situación, por lo cual hubo necesidad de pedir auxilio, acudiendo inmediatamente el remolcador «Cantabria», que juntamente con el «Algorta» hizo esfuerzos aunque inútilmente, para salvar el buque inglés.

Así quedó el «Klyde»; pero se conoce que durante la noche fué llevado el buque por las corrientes hacia la escollera del muelle nuevo de Portugalete, en cuyos bloques tropezó, sufriendo grandes averías, entre ellas la del codaste y la del timón, que quedaron destrozados.

Anteayer mañana los remolcadores «Rodas» y «Bilbao» lograron poner a flote al buque inglés, que ya tenía la popa sumergida entrándolo en la ría y llevándolo hasta la playa de Sestao, donde inmediatamente comenzaron a trabajar en él los buzos, para proceder después a reparar las muchas é importantes averías que ha sufrido.

Con objeto de tomar parte en las deliberaciones de la Junta de la marina mercante española, cuyas sesiones comenzarán el día 22 del corriente han salido de Bilbao para Madrid los maquinistas navales D. Angel Undabarrena y D. Telesforo Bilbao, representantes de la clase.

Les acompaña el maquinista naval D. José Benito Erauzquin, y también saldrá en breve para Madrid, con el mismo objeto D. Dámaso Iturbe digno presidente de la sociedad «Unión de maquinistas navales», domiciliada en aquella población.

Una comisión de la citada sociedad ha conferenciado con el presidente de la Liga Vizcaína de Productores Sr. Molina, el cual prometió interesar a la Liga en las justas pretensiones de la sociedad contra la invasión de maquinistas extranjeros en nuestros buques.

De igual modo, el ilustrado comandante de Marina señor Terry, a quien otra comisión ha visitado, se mostró dispuesto a coadyuvar por su parte a los deseos de los maquinistas.

El vapor francés «Bizeaye», capitán Bihan, que salió de Bilbao para Swansea el día 12 del corriente, se vió precisado a entrar de arribada en el puerto de Brest el 16 del mismo, á consecuencia de la imposibilidad de continuar su marcha por el mal estado de la mar.

Mr. Bihan puso en conocimiento de la autoridad de marina que el día 13 de Noviembre, á las 8 y 30 de la mañana, y por los 46,30 latitud N. y 8,20 longitud O. encontró á la barca rusa «Emilia Raumo», cargada de madera, completamente desmantelada y entre dos aguas, siendo un constante peligro para los buques que navegan por el indicado derrotero.

La tripulación de este buque es la que salvó y condujo á aquella villa el vapor inglés «Mytilene».

—Por la jurisdicción de Marina del departamento del Ferrol se ha sobreesido la causa incoada con motivo de la segunda explosión del vapor «Cabo Machichaco».

—Habiendo quedado desierta por falta de licitadores la subasta anunciada en el Arsenal de la Carraca, Ferrol y Cartagena para la enajenación del vapor «Ferrolano», existente en los caños del primero, se acordó proceder á una nueva licitación que se verificará muy en breve.

El tipo que se ha señalado es de pesetas 21.296.

—Dicen de Vigo:

Esta mañana á las ocho zarpó para la mar la fragata de guerra rusa «General Admiral».

—Se halla en bahía el «Calderón», que viene de Londres.

Ha trasbordado en Bilbao del «Montañés» alguna carga de Amberes para Vigo.

Entre otras partidas conduce: 300 barriles y 100 sacos de cemento, 30 cajas de quesos y 2 de vidrio.

En total 67 toneladas.

—Salió con dirección á la Coruña el vapor «Berenguer el Grande», con objeto de tomar allí también pasaje para la Habana.

—Se espera el vapor «Santanderino» y el «J. Jover», ambos en escala para la Isla de Cuba.

Entre uno y otro buque tomarán 700 pasajeros.

## Compañía Transatlántica DE BARCELONA



### SERVICIO COMERCIAL MENSUAL

El 2 de Diciembre próximo, saldrá del puerto de Pasajes el vapor correo

## San Agustín

admitiendo carga y pasajeros directamente para los puertos de

SAN JUAN DE PUERTO RICO, PONCE, MAYAGÜEZ Y HABANA

y con trasbordo en este último puerto para Nuevitás—Gibara—Santiago de Cuba—Costa Firme—Pacífico—New-York y Vera Cruz

Lo despachará su agente en San Sebastián, Luis Calisalvo, Embeltrán, 12

## Chargeurs Reunis

Servicio mensual entre Pasajes, Montevideo y Buenos Aires en 21 días. El 25 del presente Noviembre saldrá de Pasajes para dichos puertos del Plata sin escala en Brasil, el magnífico vapor de gran marcha



## Porteña

Admite carga y pasajeros. Dirigirse al Agente de la Compañía en Pasajes, D. P. Souza ó á sus corredores marítimos, Salazar y C. en Pasajes y San Sebastián



## PASTILLAS Y PILDORAS AZOADAS DEL DOCTOR MORALES

Maravillosas en sus efectos. Sedantes y expectorantes por excelencia. Infantis hasta para los niños. Indispensables á todo enfermo del pecho. Caja de 2 y de 4 reales en boticas y droguerías. Dr. Morales, 39 Carretas, 39.—Madrid. En San Sebastián; farmacia de R. Usabiaga.

## LA FUNERARIA

PRIMITIVA Y ÚNICA CASA EN GULPÚZCOA de pompas fúnebres. GRAN PRIVILEGIO POR 20 AÑOS. Cajas de acero y hierro galvanizado y emplomado, urnas fúnebres de madera de todas clases y precios. Andas fúnebres para párvulos y adultos. Hachas para Viáticos y conducciones á 25 céntimos. Se facilitan en el acto entierros elegantes á 50 pesetas. Bonitas coronas de conuación. 22.—SAN MARCIAL.—22. Teléfono 67

Partes diarias, impresos, para las fondas y casas de huéspedes.—De venta en la Administración de este periódico.

## Ostras del depósito agua de mar

DE ANDRES CHALIN verdes y blancas de Marennes, Gravettes, y de Arcachon. Puntos de venta en San Sebastián; Plaza Vieja, n.º 5; Plaza de Guipúzcoa, 7, y Avenida, 6, en donde se reciben encargos para todas partes.

## Agencia de vapores-correos Y VAPORES RAPIDOS

Seis salidas mensuales del puerto de dardeos al de Montevideo y Buenos Aires y á todos los puertos de América, á precios sumamente baratos. Para más informes dirigirse á Antonio Iriarte de Tolosa (Guipúzcoa) único representante de D. Antonio Iraz de Buenos Aires.

## 5 duros - CAMA, JERGOY Y ALMOHADA

Surtido de camas, jergones de muelle, muebles, & PRECIOS DE FABRICA AL CONTADO Y A PLAZOS desde UNA peseta semanal.

## LA GRAN BRETAÑA

Avenida, 29, esquina á Loyola. CAMA, JERGOY Y ALMOHADA 5 duros

## LA EQUITATIVA

de los Estados Unidos. Compañía de Seguros sobre la vida. D. Spencer H. Hazard, inspector en las Provincias de Guipúzcoa y Vizcaya que se halla aquí en la actualidad, recibirá gustosamente á las personas que deseen hablarle acerca de los asuntos de la Sociedad en su despacho, calle de Santa Catalina, 4, 2.º

## FABRICA DE GAMAS La Villa de Bilbao

Gran surtido de muebles DE TODAS CLASES

5 duros Cama, jergón y almohada.

VENTA AL CONTADO Y A PLAZOS desde una peseta semanal Reina Regente 1 y Aldamar 2.

## LA CONCHA!

excursión veraniega en un baño y dos días. Obra lírico-dramática, por D. Marcelino Sora. Se halla de venta el libreto en el kiosco del Boulevard, á 1 pta. ejemplar.

## GRANDES ALMACENES

MERCERIA Y PASAMANERIA al por mayor y menor

## L. Arrillaga y Compañía

GARIBAY 24 Y ANDIA, 2. Recibidas las novedades para la presente estación tenemos variado surtido en: Boas y cuellos de piel y en pluma. Talmas y esclavinas de castor y lana de cordero. Grandes surtidos en adornos de marabú y pasamanerías en todas clases. Acero crino para faldas extraflexible. Cubre corsés de lana y demás género de punto, en medias y calcetines. Peines pectinillas, horquillas y batidores de concha, legítimo. Especialidad en corsés. Grandes surtidos de artículos para labores de señora colegios y conventos. Seda para bordar en colores, inalterable allayado. Variada elección de dibujos para encajes. NOTA.—Los compradores, tanto al por mayor como al por menor, que se surten de esta casa hallan ventajas positivas en los precios sin necesidad de recurrir al extranjero. Precio fijo

## VINOS TINTOS

DEL EXCMO. SR. MARQUÉS DE RISJAL Cosecha de 1889.

PESETAS 2,50 LA BOTELLA PESETAS 1,50 LA MEDIA BOTELLA Depósitos en San Sebastián.

En casa de los señores D. José Echave, restaurant de «La Urana» Plaza de Guipúzcoa, 15. Balaguer, Coll y Ripoll, restaurant de «La Mallorquina», Plaza de Guipúzcoa. Don José García, comercio de ultramarinos Garibay, 5. Don Próspero Delbos, vinos y coloniales, Legazpi, 6. Don Marcelino Almeyda, proveedor de la Real Casa, chocolates y coloniales, Garibay, 34. Don Casto Mocoora, almacén de ultramarinos, Legazpi, 5. Don Francisco M. Boda, Reina Regente, 2. Don José Arana, almacén de ultramarinos y casa de cambio, Alameda, 18. D. Sebastián Abonz, Plaza Guipúzcoa, 12. Se vuelven á tomar la botella y la media botella, abonando por cada una 0,25 pesetas, con tal de que se devuelva también la misma funda y la misma esja. Los consumidores que tomen botellas ó medias botellas sueltas devolverán sólo el mismo casco.

## Mensajerías Marítimas Francesas.

Para Coruña, Vigo, Lisboa, Pernambuco, Bahía, Santos, Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa Fe, saldrá del puerto de Pasajes el 29 de Noviembre el vapor

## DOROGNE

Admite carga y pasajeros. Dirigirse á D. Manuel Cámara en esta puerto de Pasajes.

## J. ROIDOT

Luis Vic, sucesor, Henday. Objetos de su comercio: bisutería, objetos de piel, perfumería, mercería, papetería, artículos de París.

Ventas por mayor y menor

Se vende en Irún la villa de Marta con su jardín. Informarán en el caserío de Anzarán.

## EL CONOCIDO ORTOPÉDICO PEDRO PRIM, de Vitoria,

Recibiré en San Sebastián los días 21 y 22, calle del Príncipe letra N pral. Se comunica á los pacientes, que deseen consultar con dicho ortopédico.

## Tónico-genitales del Dr. Morales

célebres píldoras para la completa y segura curación de la

## IMPOTENCIA

debilidad, é espermatocrea y esterilidad.—Cuentan 27 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas, á 30 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, Carretas, 39, Madrid.—En San Sebastián, farmacia de R. Usabiaga.

## RHUM DE LA CREOLE

Marca registrada. Únicos concesionarios en España de tan acreditada marca

Escat y Compañía.—Barcelona

Prevenirse contra las falsificaciones que serán perseguidas con todo el rigor de la ley. Se halla de venta en los principales establecimientos

## Almorranas

Para curar esta molesta enfermedad no hay nada como el *Bálsamo de Santa Teresa*. Por antiguas que sean se curan las más de las veces en 48 horas y se calma el dolor siempre en el acto que se aplique el medicamento. Generalmente basta un solo frasco para curarlas. Más de 20 años de éxitos constantes lo prueban. —3 pesetas. Farmacia de Usabiaga, Plaza de Guipúzcoa, San Sebastián. Pedir gratis folleto con grabados CURACION DE LAS ALMORRANAS

## COLECCION PARA ENSEÑANZA DE JOVENES

DIRECTO POR EL PROFESOR D. CAMILLO WOLF

Cottagegasse, 32.—Viena.

Se remiten prospectos gratis y franco.

Imp. de LA UNIÓN VASCONGADA.